

AVVERTENZE IMPORTANTI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

Usando apparecchi elettrici è necessario prendere le opportune precauzioni, tra le quali:

- Assicurarsi che il voltaggio elettrico dell'apparecchio corrisponda a quello della vostra rete elettrica.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando collegato alla rete elettrica; disinserirlo dopo ogni uso.
- Non mettere l'apparecchio sopra o vicino a fonti di calore.
- Durante l'utilizzo posizionare l'apparecchio su di un piano orizzontale, stabile e ben illuminato.
- Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc...).
- Fare attenzione che il cavo elettrico non venga a contatto con superfici calde.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Non immergere mai il corpo del prodotto, la spina ed il cavo elettrico in acqua o altri liquidi, usare un panno umido per la loro pulizia.
- Anche quando l'apparecchio non è in funzione, staccare la spina dalla presa di corrente elettrica prima di inserire o togliere le singole parti o prima di eseguire la pulizia.
- Assicurarsi di avere sempre le mani ben asciutte prima di utilizzare o di regolare gli interruttori posti sull'apparecchio o prima di toccare la spina e i collegamenti di alimentazione.
- Per staccare la spina, afferrarla direttamente e staccarla dalla presa a parete. Non staccarla mai tirandola per il cavo.
- Non usare l'apparecchio se il cavo elettrico o la spina risultano danneggiati, o se l'apparecchio stesso risulta difettoso; tutte le riparazioni, compresa la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente dal centro assistenza Ariete o da tecnici autorizzati Ariete, in modo da prevenire ogni rischio.
- In caso di utilizzo di prolunghe elettriche, quest'ultime devono essere adeguate alla potenza dell'apparecchio, onde evitare pericoli all'operatore e per la sicurezza dell'ambiente dove si opera. Le prolunghe non adeguate possono provocare anomalie di funzionamento.
- Non lasciar pendere il cavo in un luogo dove potrebbe essere afferrato da un bambino.
- Per non compromettere la sicurezza dell'apparecchio, utilizzare solo parti di ricambio e accessori originali, approvati dal costruttore.
- L'apparecchio è concepito per il SOLO USO DOMESTICO e non deve essere adibito ad uso commerciale o industriale.
- Questo apparecchio è conforme alla direttiva 2014/35/EU e EMC 2014/30/EU, ed al regolamento (EC) No. 1935/2004 del 27/10/2004 sui materiali in contatto con alimenti.
- Eventuali modifiche a questo prodotto, non espressamente autorizzate dal produttore, possono comportare il decadimento della sicurezza e della garanzia del suo utilizzo da parte dell'utente.
- Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.
- Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- NON TOCCARE MAI LE PARTI IN MOVIMENTO.
- Prima di mettere in moto l'apparecchio assicurarsi che sia perfettamente assemblato.
- Non fate funzionare l'apparecchio a vuoto.
- Non usare l'apparecchio in modo continuativo per troppo tempo. Per le velocità da "1" a "5" non far funzionare l'apparecchio per più di 3 minuti continuativi; per la velocità "Turbo" non utilizzarlo per più di 1 minuto.

-  Per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/EU si prega leggere l'apposito foglietto allegato al prodotto.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO (FIG. 1)

- A Ciotola girevole
- B Supporto
- C Tasto espulsione fruste
- D Pulsante "Turbo"
- E Selettore di velocità
- F Corpo motore
- G Tasto sgancio corpo motore
- H Pulsante inclinazione braccio
- I Fruste a torciglione per impastare
- L Fruste a filo per montare

ISTRUZIONI PER L'USO

ATTENZIONE: Nel montare, smontare o pulire l'apparecchio assicurarsi sempre che esso sia spento e non connesso all'alimentazione elettrica.

ATTENZIONE: Verificare che il voltaggio e la rete corrisponda a quello indicato sull'etichetta dati tecnici

dell'apparecchio.

- Appoggiare il supporto (B) su di una superficie piana e stabile.
- Alloggiare la ciotola (A) nell'apposito spazio (Fig. 2).
- Inserire il corpo motore (F) sul braccio del supporto (B) con i perni posteriori del corpo motore in corrispondenza delle asole presenti sul supporto, e farlo scorrere leggermente in avanti fino ad udire lo scatto di avvenuto aggancio (Fig. 3).
- Premere il pulsante di inclinazione braccio (H) e contemporaneamente sollevare il corpo motore (F) mediante l'apposita maniglia (Fig. 4).
- Dai fori inferiori del braccio, inserire le fruste (I-L) desiderate fino allo scatto (Fig. 5).
- Versare gli ingredienti nella ciotola (A) e, premendo il il pulsante di inclinazione braccio (H), abbassare il corpo motore (F).
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente ed azionare l'apparecchio, spostando il selettore di velocità su "1", iniziando ad impastare dalla velocità più bassa aumentandola gradualmente fino a raggiungere quella desiderata.

ATTENZIONE: Se l'apparecchio durante la lavorazione rallenta eccessivamente, passare ad una velocità superiore o diminuire la quantità di composto da lavorare. Nel caso di impasti molto densi, è possibile utilizzare anche la velocità "Turbo" premendo l'apposito pulsante (D).

ATTENZIONE: L'apparecchio è dotato di un particolare meccanismo che durante la lavorazione induce un movimento rotatorio con velocità regolare alla ciotola (A).

- Nel caso si desiderasse aggiungere ulteriori ingredienti al composto o cambiare il tipo di fruste, è necessario spegnere l'apparecchio portando il selettore di velocità (E) su "0" ed alzare il corpo motore (F) come descritto in precedenza.
- Terminato l'utilizzo, sollevare il corpo motore premendo il pulsante inclinazione braccio (H). Estrarre le fruste utilizzate premendo il tasto espulsione fruste (C) (Fig. 6) e rimuovere il corpo motore premendo il relativo tasto di sgancio (G) (Fig. 7). Rimuovere la ciotola (A).

ATTENZIONE: Nel caso si abbiano problemi di spazio o si voglia operare in recipienti diversi, è possibile usare il corpo motore (F) anche separato dal supporto (B).

PULIZIA E MANUTENZIONE

ATTENZIONE: Non immergere mai il CORPO MOTORE, IL CAVO o la SPINA nell'acqua. Prima si iniziare la pulizia dell'apparecchio assicurarsi sempre di aver staccato la spina dalla presa di corrente.

- Le fruste (I-L) e la ciotola (A) possono essere lavate in acqua calda o in lavastoviglie.
- Il supporto (B) e il corpo motore (F) possono essere puliti con un panno umido.

EN

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE

The necessary precautions must be taken when using electrical appliances, and these include the following:

- Make sure that the voltage on the appliance rating plate corresponds to that of the mains electricity.
- Never leave the appliance unattended when connected to the power supply; unplug it after every use.
- Never place the appliance on or close to sources of heat.
- Always place the appliance on a flat, level surface during use.
- Never leave the appliance exposed to the elements (rain, sun, etc...).
- Make sure that the power cord does not come into contact with hot surfaces.
- This appliance must not be used by people (including children) with reduced physical or mental capabilities or by people without the relevant experience or knowledge of the appliance, unless they are carefully supervised or properly trained in its use by a person responsible for their safety.
- Make sure that children cannot play with the appliance.
- Never place the appliance body, plug or power cord in water or other liquids; always wipe clean with a damp cloth.
- Always unplug the power cord from the electricity mains before fitting or removing single attachments or before cleaning the appliance.
- Always make sure that your hands are thoroughly dry before using or adjusting the switches on the appliance, or before touching the power plug or power connections.
- To unplug the appliance, grip the plug and remove it directly from the power socket. Never pull the power cord to unplug the appliance.
- Do not use the appliance if the power cord or plug are damaged or if the appliance itself is faulty; all repairs, including substitution of power cord, must be carried out exclusively by an Ariete assistance centre or by authorized Ariete technicians in order to avoid all risks.
- In case of using extension leads, these must be suitable for the appliance power to avoid danger to the operator and for the safety of the environment in which the appliance is being used. Extension leads, if not suitable, can cause operating anomalies.
- Never allow the cord to dangle in places where it may be grabbed by a child.
- Do not threaten the safety of the appliance by using parts that are not original or which have not been approved by the manufacturer.
- This appliance is designed for HOME USE ONLY and may not be used for commercial or industrial purposes.
- This appliance conforms to the directives 2014/35/EU and EMC 2014/30/EU, and to the regulations (EC) No. 1935/2004 of 27/10/2004 regarding material in contact with foods.
- Any changes to this product that have not been expressly authorised by the manufacturer may lead to the user's guarantee being rendered null and void.

- In the event that you decide to use the appliance, we advise you to make it inoperative by cutting off the power cord. We also recommend that any parts that could be dangerous be rendered harmless, especially for children, who may play with the appliance or its parts.
- Packaging must never be left within the reach of children since it is potentially dangerous.
- NEVER TOUCH MOVING PARTS.
- Make sure that the appliance is perfectly assembled before use.
- Do not operate the appliance when empty.
- Do not use the appliance in continuous mode for too long. When using speeds from «1» to «5», do not operate the appliance for more than 3 minutes at a time; for the «Turbo» speed, do not operate for longer than 1 minute.

-  To dispose of product correctly according to European Directive 2012/19/EU, please refer to and read the provided leaflet enclosed with the product.

DO NOT THROW AWAY THESE INSTRUCTIONS

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (FIG. 1)

- A Rotating bowl
- B Support
- C Whisk attachment eject button
- D «Turbo» button
- E Speed selector
- F Motor attachment
- G Motor attachment release button
- H Arm angle button
- I Kneading hooks for mixing
- L Wire whisks for whipping

INSTRUCTIONS FOR USE

WARNING: Always make sure that the appliance is switched off and unplugged from the power supply before assembling, disassembling or cleaning it.

WARNING: Make sure that the mains power voltage corresponds to the voltage indicated on the rating plate of the appliance.

- Place the support (B) on a flat, stable surface.
- Fit the bowl (A) into the relevant space (Fig. 2).
- Fit the motor attachment (F) onto the arm on the support (B) with the rear pins of the motor attachment inserted into the slots on the support; slide the motor attachment forwards until it clicks into place (Fig. 3).
- Press the arm angle button (H) and at the same time, lift the motor attachment (F) using the relevant handle (Fig. 4).
- Insert the required whisk attachments (I-L) into the holes on the under side of the arm until they click into place (Fig. 5).
- Place the ingredients in the bowl (A) and press the arm angle button (H) to lower the motor attachment (F).
- Plug the power cord into the mains socket and switch on the appliance, moving the speed selector to «1»; start mixing at low speed, increasing gradually until the mixer reaches the required speed.

IMPORTANT: If the appliance slows down excessively during use, pass to a higher speed or reduce the amount of mix in the bowl. For very thick mixes, it is also possible to use the «Turbo» speed, by pressing the special button (D).

IMPORTANT: The appliance is fitted with a special mechanism that causes the bowl (A) to rotate at a regular speed (A).

- If it becomes necessary to add more ingredients to the mix or to change the type of whisk attachment, it is necessary to switch off the appliance by moving the speed selector (E) to «0» and raise the motor attachment (F) as described previously.
- After use, lift the motor attachment by pressing the arm angle button (H). Remove the previously used whisk attachments by pressing the whisk attachment eject button (C) (Fig. 6) and remove the motor attachment by pressing the relevant release button (G) (Fig. 7). Remove the bowl (A).

WARNING: For space problems or if you wish to use a different mixing container, it is also possible to use the motor attachment (F) separately from the support (B).

CLEANING AND MAINTENANCE

WARNING: Never place the MOTOR ATTACHMENT, POWER CORD or PLUG in water. Always make sure that the appliance is switched off and unplugged from the power supply before cleaning it.

- The whisk attachments (I-L) and the bowl (A) can be washed in hot water or in the dishwasher.
- The support (B) and the motor attachment (F) can be wiped clean with a damp cloth.

FR

AVERTISSEMENTS IMPORTANTES

LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT L'EMPLOI

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il est nécessaire de prendre les précautions suivantes:

- Vérifiez que le voltage électrique de l'appareil corresponde à celui de votre réseau électrique.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché au réseau électrique; débranchez-le après chaque utilisation.
- Ne placez pas l'appareil au dessus ou près de sources de chaleur.
- Lors de son utilisation, placez l'appareil sur une surface horizontale et stable.
- N'exposez jamais l'appareil aux agents atmosphériques externes (pluie, soleil, etc.).
- Veillez à ce que le câble électrique n'entre jamais en contact avec des surfaces chaudes.

- Cet appareil ne doit être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience et de connaissance d'appareil, à moins qu'elles ne soient attentivement surveillées et correctement instruites sur l'usage de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
- Vérifiez que les enfant ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne pas plonger le corps du produit, la fiche ni le cable électrique dans l'eau ou autres liquides, et utiliser toujours un chiffon humide pour les nettoyer.
- Même lorsque l'appareil n'est pas en marche, débrancher la fiche de la prise de courant électrique avant d'installer ou de defaire les simples parties ou avant de procéder au nettoyage.
- Vérifier d'avoir toujours les mains sèches avant d'utiliser ou de régler les interrupteurs placés sur l'appareil ou avant de manipuler la fiche et les connexions électriques.
- Pour débrancher l'appareil, saisir directement la fiche en la débranchant de la prise murale. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon électrique ou la fiche sont endommagés ou si l'appareil est defectueux; toutes les réparations, y compris la substitution du cordon d'alimentation, doivent être effectuées exclusivement par le centre de service apres-vente Ariete ou par des techniciens agrees Ariete, de façon a prevenir tout risque de danger.
- En cas d'utilisation de rallonges électriques, ces dernières doivent être appropriées à la puissance de l'appareil afin d'éviter tout risque pour l'opérateur et pour la sécurité du lieu de travail. Les rallonges non appropriées peuvent provoquer des anomalies de fonctionnement.
- Ne laissez jamais pendre le cordon là où il pourrait être tiré par un enfant.
- Pour ne pas compromettre la sécurité de l'appareil, utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires originaux, approuvés par le constructeur.
- L'appareil a été conçu EXCLUSIVEMENT pour un USAGE DOMESTIQUE et il ne peut en aucun cas être destiné à un usage commercial ou industriel.
- Cet appareil est conforme aux directives 2014/35/EU et EMC 2014/30/EU, et au règlement (EC) N. 1935/2004 du 27/10/2004 concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires.
- Toute modification du produit, non autorisée expressément par le producteur, peut comporter la réduction de la sécurité et la déchéance de la garantie.
- Si vous décidez de vous défaire de cet appareil, il est fortement recommandé de le rendre inutilisable en éliminant le câble d'alimentation électrique. Nous conseillons en outre d'exclure toute partie de l'appareil pouvant constituer une source de danger, en particulier pour les enfants qui peuvent se servir de l'appareil pour jouer.
- Ne laissez pas les parties de l'emballage à la portée des enfants car elles constituent une source potentielle de danger.
- NE TOUCHEZ JAMAIS LES PARTIES EN MOUVEMENT.
- Avant de mettre l'appareil en marche, vérifier son assemblage parfait.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil à vide.
- Ne pas utiliser l'appareil en modalité continue pendant trop longtemps. Pour les vitesses de «1» à «5» ne pas faire fonctionner l'appareil pendant plus de 3 minutes consécutives; pour la vitesse «Turbo» ne pas l'utiliser pendant plus de 1 minute consécutive.

-  Pour l'élimination correcte du produit aux termes de la Directive Européenne 2012/19/EU, nous vous prions de lire le feuillet qui accompagne le produit.

CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS

DESCRIPTION DE L'APPAREIL (FIG. 1)

- A Bol pivotant
- B Support
- C Touche expulsion fouets
- D Poussoir «Turbo»
- E Sélecteur de vitesse
- F Corps moteur
- G Touche décrochage corps moteur
- H Poussoir inclinaison bras
- I Fouets en spirale pour pétrir
- L Fouets à fil droit pour monter

MODE D'EMPLOI

ATTENTION: Lors du montage/démontage de l'appareil, ou pour son nettoyage, vérifier toujours qu'il soit éteint et débrancher de la prise électrique.

ATTENTION: Vérifier que le voltage et le réseau correspondent à ceux indiqués sur l'étiquette des données techniques de l'appareil.

- Poser le support (B) sur une surface plate et stable.
- Positionner le bol (A) dans son logement (Fig. 2).
- Introduire le corps moteur (F) sur le bras du support (B) avec les broches arrière du corps moteur en correspondance des petites ouvertures qui se trouvent sur le support, et le faire glisser légèrement en avant jusqu'au déclic d'accrochage (Fig. 3).
- Frapper le poussoir d'inclinaison du bras (H) tout en soulevant le corps moteur (F) à l'aide de la poignée spéciale (Fig. 4).
- Introduire les fouets (I-L) dans les trous situés sur la partie inférieure du bras, jusqu'au déclic (Fig. 5).
- Verser les ingrédients dans le bol (A) et, en frappant le poussoir d'inclinaison du bras (H), abaisser le corps moteur (F).
- Brancher le câble d'alimentation à la prise de courant et actionner l'appareil en déplaçant le sélecteur de vitesse sur «1», en commençant le mixage à la vitesse la plus basse et en l'augmentant graduellement jusqu'à la vitesse désirée.

ATTENTION: Si l'appareil, pendant le mixage, ralentit de façon excessive, passer à une vitesse supérieure ou diminuer la quantité d'ingrédients à mixer. Dans le cas de préparations très denses, il est possible d'utiliser aussi la vitesse «Turbo» en frappant la touche correspondante (D).

ATTENTION: L'appareil est muni d'un mécanisme particulier qui produit, pendant le mixage, un mouvement rotatoire du bol (A) à une vitesse régulière.

- Si on désire ajouter d'autres ingrédients à la préparation ou changer le type de fouets, il est nécessaire d'éteindre l'appareil en positionnant le sélecteur de vitesse (E) sur «0» et de soulever le corps moteur (F) comme décrit précédemment.
- Une fois l'utilisation terminée, soulever le corps moteur en frappant le poussoir d'inclinaison du bras (H). Extraire les fouets utilisés en frappant la touche d'expulsion des fouets (C) (Fig. 6) et retirer le corps moteur en frappant la touche de décrochage (G) (Fig. 7). Extraire le bol (A).

ATTENTION: En cas de problème d'espace ou si on désire travailler dans des récipients différents, il est possible également d'utiliser le corps moteur (F) séparé de son support (B).

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ATTENTION: Ne jamais plonger le CORPS MOTEUR, LE CABLE ou la FICHE dans l'eau. Avant de procéder au nettoyage de l'appareil, vérifier toujours que la fiche soit débranchée de la prise de courant.

- Les fouets (I-L) et le bol (A) peuvent être lavés avec de l'eau chaude ou au lave-vaisselle.
- Le support (B) et le corps moteur (F) doivent être nettoyés avec un chiffon humide.

DE

WICHTIGE HINWEISE

VOR GEBRAUCH BITTE DIESE ANLEITUNG LESEN

Beim Gebrauch von Elektrogeräten sind einige Vorsichtsmaßnahmen zu treffen:

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der Gerätespannung übereinstimmt.
- Das am Stromnetz angeschlossene Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen; die Stromzuführung des Geräts nach jedem Gebrauch unterbrechen.
- Gerät nicht auf oder an Wärmequellen abstellen.
- Gerät beim Gebrauch auf eine waagerechte und solide Fläche stellen.
- Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, usw.) aussetzen.
- Das Stromkabel darf nicht mit heißen Flächen in Berührung kommen.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) benutzt werden, die nicht im vollen Besitz ihrer körperlichen, sensoriellen und geistigen Fähigkeiten sind, sowie von Personen, denen es an Erfahrung und Kenntnis des Geräts mangelt, sofern sie nicht aufmerksam überwacht oder vorher zum Gebrauch des Geräts von einer Person angeleitet werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gehäuse, den Stecker und das Stromkabel des Geräts keinesfalls in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen. Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch.
- Auch wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, ziehen sie den Netzstecker aus der Dose, bevor Sie die einzelnen Teile einsetzen oder die Reinigung vornehmen.
- Vergewissern Sie sich immer, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie die Schalter am Gerät benutzen oder einstellen, oder bevor Sie den Stecker und die Versorgungsanschlüsse berühren.
- Direkt am Stecker ziehen, um diesen aus der Wandsteckdose zu führen. Niemals am Kabel ziehen.
- Das Gerät nicht verwenden, falls das Kabel oder der Stecker beschädigt sind oder das Gerät selbst defekt ist. Um jedes Risiko zu vermeiden dürfen Reparaturen jeglicher Art, einschließlich des Austauschs des Stromkabels, nur vom Ariete- Kundendienst bzw. von Ariete zugelassenen Fachleuten ausgeführt werden.
- Bei Verwendung von Verlängerungskabeln müssen diese für die Leistung des Geräts geeignet sein, um Gefahren für den Benutzer und die Sicherheit der Umgebung zu vermeiden, in der gearbeitet wird. Nicht geeignete Verlängerungskabel können zu Funktionsstörungen führen.
- Das Kabel nicht an Stellen überhängen lassen, wo es von Kindern gepackt werden könnte.
- Verwenden Sie ausschließlich originale, vom Hersteller genehmigte Ersatz- und Zubehörteile, um die Sicherheit Ihres Geräts nicht zu beeinträchtigen.
- Das Gerät ist AUSSCHLIEßLICH FÜR DEN HASUSGEBRAUCH und nicht für Handels- oder Industriezwecke bestimmt.
- Dieses Gerät ist konform mit den Richtlinien 2014/35/EU und EMC 2014/30/EU, sowie mit der EG-Verordnung Nr. 1935/2004 vom 27.10.2004 bezüglich der Materialien, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen.
- Eventuelle Abänderungen an diesem Produkt, die nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt wurden, können die Sicherheit und Garantie seines Einsatzes durch den Bediener aufheben.
- Falls dieses Gerät entsorgt werden soll, ist sein Stromkabel abzuschneiden, so dass es nicht mehr funktionstüchtig ist. Darüber hinaus sind all die Geräteteile unschädlich zu machen, die vor allem für Kinder, die das Gerät als Spielzeug verwenden könnten, eine Gefahr darstellen.
- Die Verpackungsteile nicht in Reichweite von Kindern lassen. Sie stellen eine potentielle Gefahr dar.
- SICH BEWEGENDE TEILE NICHT BERÜHREN.
- Bevor das Gerät in Betrieb gesetzt wird, sicher stellen,

dass es einwandfrei zusammen gebaut ist.

- Gerät nicht leer laufen lassen.
- Lassen Sie es bei den Geschwindigkeiten von «1» bis «5» nicht mehr als 3 Minuten nacheinander laufen. Bei "Turbo"- Betrieb darf das Gerät nicht länger als 1 Minute benutzt werden.

-  Zur korrekten Entsorgung des Produkts gemäß Europa-Richtlinie 2012/19/EU bitte das beiliegende Informationsblatt lesen.

ANLEITUNG AUFBEWAHREN

BESCHREIBUNG DES GERÄTS (ABB. 1)

- A Drehbare Schüssel
- B Aufnahme
- C Ausstoßtaste Rührbesen
- D «Turbo»- Taste
- E Geschwindigkeitswähler
- F Motorgehäuse
- G Entriegelungstaste Motorgehäuse
- H KippstAPE Arm
- I Knehtaken
- L Rührbesen

BETRIEBSANLEITUNG

ACHTUNG: Bevor Sie das Gerät zusammenbauen, auseinandernehmen oder reinigen, vergewissern Sie sich immer, dass es abgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.

ACHTUNG: Überprüfen Sie, dass die Netzspannung mit derjenigen übereinstimmt, die auf dem Typenschild des Geräts angegeben ist.

- Die Aufnahme (B) auf eine ebene und stabile Fläche stellen.
- Die Schüssel (A) in die entsprechende Öffnung einsetzen (Abb. 2).
- Das Motorgehäuse (F) so auf den Arm der Aufnahme (B) aufsetzen, dass die Stifte an der Rückseite des Motorgehäuses in die Langlöcher der Aufnahme eingreifen und dann leicht nach vorn schieben, bis das Einrasten zu hören ist (Abb. 3).
- Die Kippstaste des Arms (H) betätigen und gleichzeitig das Motorgehäuse (F) anhand des zugehörigen Griffs (Abb. 4) anheben.
- Die gewünschten Rührbesen (I-L) in die Öffnungen einführen und drücken, bis sie einrasten (Abb. 5).
- Die Zutaten in die Schüssel (A) geben, die KippstAPE des Arms (H) betätigen und Motor (F) nach unten kippen.
- Das Versorgungskabel an die Stromsteckdose anschließen und das Gerät einschalten, indem der Geschwindigkeitswähler auf «1» gestellt wird. Beginnen Sie das Rühren immer mit der niedrigsten Geschwindigkeit und steigern Sie sie dann nach und nach, bis Sie die gewünschte Geschwindigkeit erreicht haben.

ACHTUNG: Wenn das Gerät während der Verarbeitung allzu langsam dreht, schalten Sie auf eine höhere Geschwindigkeit um oder verringern Sie die Menge der zu verarbeitenden Masse. Bei sehr zähen Gemischen kann durch Betätigen der entsprechenden Taste (D) auch die "Turbo"- Geschwindigkeit eingeschaltet werden.

ACHTUNG: Das Gerät ist mit einer speziellen Vorrichtung ausgestattet, durch die während der Verarbeitung die Schüssel (A) mit gleichmäßiger Geschwindigkeit gedreht wird.

ACHTUNG: Das Gerät ist mit einer speziellen Vorrichtung ausgestattet, durch die während der Verarbeitung die Schüssel (A) mit gleichmäßiger Geschwindigkeit gedreht wird.

- Falls weitere Zutaten hinzugefügt oder die Rührbesen ausgewechselt werden sollen, muss das Gerät durch Umschalten des Geschwindigkeitswählers (E) auf «0» abgeschaltet und der Motor (F) hochgeklappt werden, wie oben beschrieben.
- Nach dem Gebrauch, den Motor anheben, indem die KippstAPE des Arms (H) betätigt wird. Die Rührbesen durch Drücken der AusstoßtAPE (C) (Abb. 6) entfernen und den Motor durch Betätigen der EntriegelungstAPE (G) (Abb. 7) abnehmen. Die Schüssel (A) herausnehmen.

ACHTUNG: Im Fall von Platzproblemen oder Verwendung anderer Behälter kann der Motor (F) auch getrennt von seiner Aufnahme (B) verwendet werden.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG DES GERÄTS

ACHTUNG: Das MOTERGEHÄUSE, das KABEL und den STECKER keinesfalls in Wasser tauchen. Bevor Sie mit der Reinigung beginnen, vergewissern Sie sich immer, dass Sie den Stecker aus der Steckdose gezogen haben.

- Die Rührbesen (I-L) und die Schüssel (A) können in heißem Wasser oder in der Spülmaschine gewaschen werden
- Die Aufnahme (B) und das Motorgehäuse (F) können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

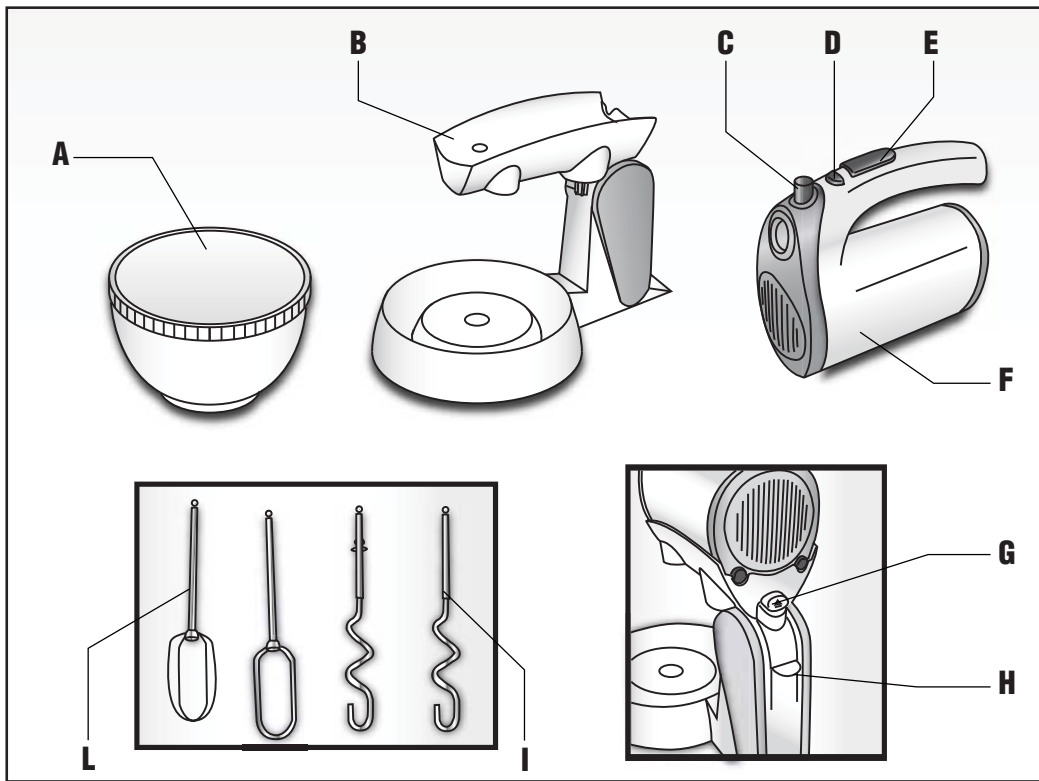


Fig. 1

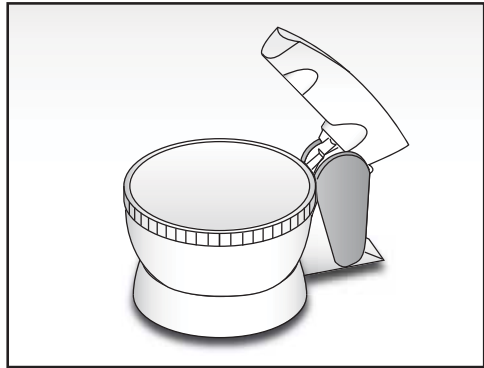


Fig. 2

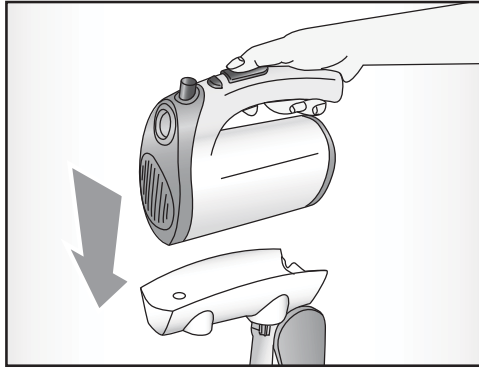


Fig. 3

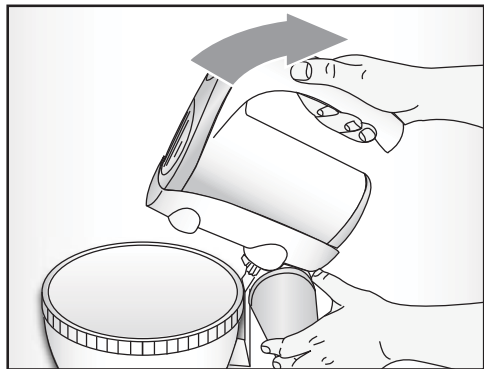


Fig. 4

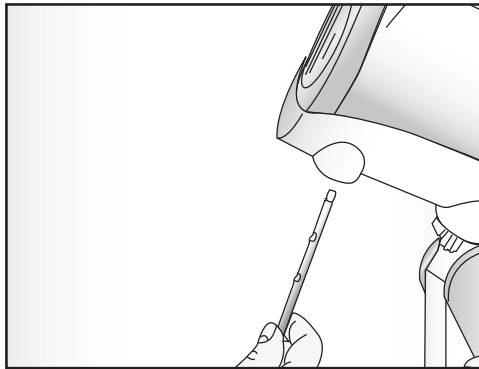


Fig. 5

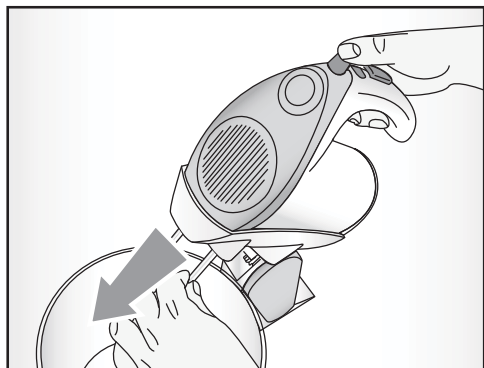


Fig. 6

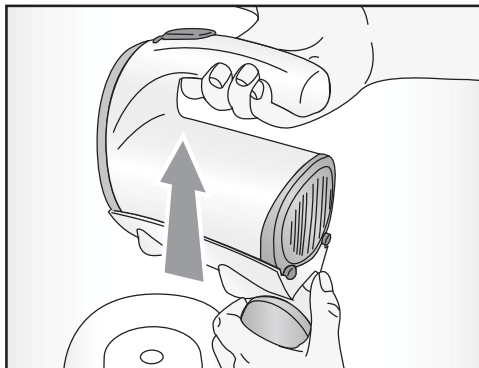


Fig. 7

ES ADVERTENCIAS IMPORTANTES

LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL EMPLEO

Cuando se usan aparatos eléctricos es necesario tomar algunas precauciones, entre las cuales:

1. Cerciorarse que el voltaje eléctrico del aparato corresponda al de vuestra red eléctrica.
2. No dejar el aparato sin vigilar cuando esté conectado a la red eléctrica; desconectarlo después de cada empleo.
3. No colocar el aparato sobre o en proximidad de fuentes de calor.
4. Durante el uso situar el aparato sobre una superficie horizontal estable.
5. No dejar el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.).
6. Controlar que el cable eléctrico no toque superficies calientes.
7. Este aparato no lo deben usar personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensitivas o mentales reducidas; por personas que no conozcan bien el aparato, a no ser que estén atentamente vigiladas o bien instruidas respecto al uso del mismo aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
8. Asegurarse de que los niños no jueguen con el aparato.
9. No sumergir nunca el cuerpo del producto, el enchufe y el cable eléctrico en el agua o en otros líquidos, usar un paño húmedo para limpiarlos.
10. Incluso cuando el aparato no esté en marcha, hay que desconectar el enchufe de la toma de corriente eléctrica antes de acoplar o quitar las partes individuales o antes de efectuar la limpieza.
11. Asegurarse de tener siempre las manos bien secas antes de utilizar o de regular los interruptores situados en el aparato o antes de tocar el enchufe y las conexiones de alimentación.
12. Para desenchufar, coger directamente el enchufe y desconectarlo de la toma de la pared. No desenchufar estirando del cable.
13. No usar el aparato si el cable eléctrico o el enchufe estuvieran dañados o si el mismo aparato resultara defectuoso; todas las reparaciones, incluida la sustitución del cable de alimentación, se tienen que efectuar sólo por el centro de asistencia Ariete o por técnicos autorizados Ariete, para prevenir cualquier riesgo.
14. En caso de empleo de prolongaciones eléctricas, éstas últimas tienen que ser adecuadas a la potencia del aparato, para evitar peligros al operador y para la seguridad del ambiente donde se trabaja. Las prolongaciones no adecuadas pueden provocar anomalías de funcionamiento.
15. No dejar el cable colgando en un lugar donde lo pudiera coger un niño.
16. Para no poner en peligro la seguridad del aparato, utilizar sólo partes de recambio y accesorios originales, aprobados por el fabricante.
17. El aparato ha sido proyectado SÓLO PARA EMPLEO DOMÉSTICO y no tiene que ser destinado a uso comercial o industrial.
18. Este aparato cumple con la directiva 2014/35/EU y EMC 2014/30/EU, y el reglamento (EC) N° 1935/2004 del 27/10/2004 sobre materiales en contacto con alimentos.
19. Eventuales modificaciones a este producto, no autorizadas expresamente por el fabricante pueden comportar el vencimiento de la seguridad y de la garantía de su empleo por parte del usuario.
20. Cuando decida deshacerse de este aparato, aconsejamos inhabilitarlo cortando el cable de alimentación. Se recomienda además hacer inocuas aquellas partes del aparato que pudieran constituir un peligro, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato para sus juegos.
21. Los elementos del embalaje no se tienen que dejar al alcance de los niños ya que constituyen fuentes potenciales de peligro.
22. No TOCAR NUNCA LAS PARTES EN MOVIMIENTO.
23. Antes de poner en movimiento el aparato, asegúrese de que esté perfectamente montado.
24. No poner en funcionamiento el aparato vacío.
25. No usar el aparato de manera continua durante mucho tiempo. Para la velocidad de «1» a «5» no hacer que el aparato funcione durante mas de 3 minutos seguidos; para la velocidad «Turbo» no utilizarlo durante mas de 1 minuto.

26.  Para la correcta eliminación del producto según la Directiva Europea 2012/19/EU se ruega leer el correspondiente documento anexo al producto.

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

- DESCRIPCION DEL APARATO (FIG. 1)**
- A Recipiente giratorio
B Soporte
C Botón desenganche varillas
D Pulsador «Turbo»
E Selector de velocidad
F Cuerpo motor
G Botón para desenganchar el cuerpo motor
H Pulsador inclinación brazo
I Varillas en espiral para amasar
L Varillas planas para montar
- INSTRUCCIONES PARA EL USO**
- ATENCIÓN:** Cuando se monte, desmonte o limpie el aparato asegurarse siempre de que este apagado y desconectado de la corriente eléctrica.
- ATENCIÓN:** Comprobar que el voltaje y la red correspondan a aquel indicado en la placa de los datos técnicos del aparato.
- Apoyar el soporte (B) sobre una superficie plana y estable.
 - Posicionar el recipiente (A) en el espacio correspondiente (Fig. 2).

- Aplicar el cuerpo motor (F) en el brazo del soporte (B) con los pernos traseros del cuerpo motor en correspondencia con los ojales del soporte, y dejarlo que se deslice ligeramente hacia delante hasta que se acople (oíremos un clic) (Fig. 3).
- Apretar el botón de inclinación del brazo (H) y contemporáneamente levantar el cuerpo motor (F) mediante la correspondiente manilla (Fig. 4).
- Por los orificios inferiores del brazo, introducir las varillas (I-L) deseadas hasta que se acoplen (Fig. 5).
- Colocar los ingredientes en el recipiente (A) y apretando el botón del inclinación del brazo (H), bajar el cuerpo motor (F).
- Conectar el cable de alimentación a la toma de corriente y accionar el aparato desplazando el selector de velocidad a «1», empuzando a amasar desde la velocidad más baja aumentándola gradualmente hasta alcanzar aquella deseada.

ATENCIÓN: Si el aparato durante la elaboración disminuye la velocidad excesivamente, pasar a una velocidad superior o disminuir la cantidad de mezcla por elaborar. En el caso de masas muy densas, se puede utilizar también la velocidad «Turbo» apretando el pulsador correspondiente (D).

- ATENCIÓN:** El aparato cuenta con un mecanismo especial que durante la elaboración induce un movimiento rotatorio con velocidad regular al recipiente (A).
- En el caso que deseáramos añadir ulteriores ingredientes a la mezcla o cambiar el tipo de varillas, hay que apagar el aparato llevando el selector de velocidad (E) al «0» y levantar el cuerpo motor (F) como se ha descrito precedentemente.
 - Cuando acabemos de utilizarlo, levantar el cuerpo motor apretando el pulsador de inclinación del brazo (H). Extraer las varillas utilizadas apretando el botón de desenganche de las varillas (C) (Fig. 6) y quitar el cuerpo motor apretando el correspondiente botón de desenganche (G) (Fig. 7). Sacar el recipiente (A).

ATENCIÓN: En el caso de que haya problemas de espacio o se quiera trabajar en recipientes diferentes, se puede usar el cuerpo motor (F) también separado del soporte (B).

- LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**
- ATENCIÓN:** No sumergir nunca el CUERPO MOTOR, EL CABLE o el ENCHUFE en el agua. Antes de empezar la limpieza del aparato asegurarse siempre de que este haya sido desenchufado de la red eléctrica.
- Las varillas (I-L) y el recipiente (A) se pueden lavar con agua caliente o en el lavavajillas.
 - El soporte (B) y el cuerpo motor (F) se pueden limpiar con un paño húmedo.

PT ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES

- LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O APARELHO**
- As utilizar aparelhos eléctricos, é necessário tomar as devidas precauções, entre as quais:
1. Certifique-se de que a voltagem eléctrica do aparelho corresponde à voltagem da sua rede eléctrica.
 2. Não deixe o aparelho sem vigilância quando ligado à rede eléctrica; desligue-o sempre após o uso.
 3. Não colocar o aparelho sobre ou perto de fontes de calor.
 4. Durante a utilização, posicionar o aparelho sobre uma superfície horizontal e estável.
 5. Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.).
 6. Preste atenção para que o cabo eléctrico não entre em contacto com superfícies quentes.
 7. Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas; por pessoas sem experiência e conhecimento do aparelho, a não ser que sejam vigiadas ou bem instruídas sobre a utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
 8. Assesgue-se de que as crianças não brinquem com o aparelho.
 9. Nunca passe o corpo do aparelho, a ficha e o cabo eléctrico por água ou outros líquidos, use um pano húmido para a limpeza destas partes.
 10. Mesmo com o aparelho desligado, retire a ficha da tomada eléctrica antes de montar ou desmontar os componentes para efectuar a limpeza.
 11. Assesgue-se de estar sempre com as mãos bem secas antes de utilizar o aparelho, regular os interruptores e antes de ligar a ficha na tomada e efectuar as ligações de alimentação.
 12. Para desligar a ficha, segurá-la directamente e retirá-la da tomada na parede. Nunca a desligar puxando a pelo cabo.
 13. Não utilize o aparelho se o cabo eléctrico ou a ficha estiverem danificados ou se o aparelho apresentar algum defeito; todas as reparações, incluindo a substituição do cabo de alimentação, devem ser feitas somente pelo serviço de assistência da Ariete ou por técnicos por ela autorizados, de modo a prevenir qualquer risco.
 14. No caso de utilizar uma extensão eléctrica, verifique se é adequada à potência do aparelho de modo a evitar perigos para o operador e para a segurança do ambiente onde se opera. A utilização de extensões inadequadas podem provocar anomalias de funcionamento.
 15. Não deixe o cabo pendurado, poderia ser fonte de perigo para as crianças.
 16. Para não comprometer a segurança do aparelho, utilize exclusivamente peças e acessórios originais ou aprovados pelo fabricante.
 17. O aparelho foi concebido SOMENTE PARA USO DOMÉSTICO e não deve ser utilizado para fins comerciais ou industriais.

18. Este aparelho está em conformidade com a diretiva 2014/35/EU e EMC 2014/30/EU e com o regulamento (EC) N° 1935/2004 de 27/10/2004 sobre os materiais em contacto comos alimentos.
19. Eventuais modificações deste produto não expressamente autorizadas pelo fabricante podem comportar a perda da segurança e da garantia do seu uso pelo utilizador.
20. Caso se decida a descartar como lixo este aparelho, recomendamos que o deixe inoperante, cortando o cabo de alimentação. Recomendamos também que deixe inócuas as partes do aparelho que possam representar um perigo, especialmente para as crianças, que podem utilizar o aparelho como um brinquedo.
21. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance de crianças pois são potenciais fontes de perigo.
22. NUNCA TOQUE AS PARTES EM MOVIMENTO.
23. Antes de ligar o aparelho, verifique se está bem montado.
24. Não deixe o aparelho funcionar sem carga.
25. Não use o aparelho de modo continuado por muito tempo. Para as velocidades de «1» a «5» não deixe o aparelho funcionar mais de 3 minutos continuados; para a velocidade «Turbo» não o utilize mais de 1 minuto.

26.  Para a correta eliminação do produto, nos termos da Directiva Europeia 2012/19/EU, leia o folheto em anexo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

- DESCRIÇÃO DO APARELHO (FIG. 1)**
- A Taça giratória
B Suporte
C Tecla de expulsão das pás
D Botão «Turbo»
E Selector de velocidade
F Corpo do motor
G Tecla de desengate do corpo do motor
H Botão de inclinação do braço
I Pás de amassar
L Pás para claras/natas

- INSTRUÇÕES DE USO**
- ATENÇÃO:** Ao montar, desmontar ou limpar o aparelho, verifique sempre se está desligado e se a ficha não está inserida na tomada eléctrica.
- ATENÇÃO:** Verifique se a voltagem corresponde àquela indicada na etiqueta dos dados técnicos do aparelho.
- Apoie o suporte (B) sobre uma superfície plana e estável.
 - Coloque a taça (A) sobre a base (Fig. 2).
 - Insira o corpo do motor (F) no braço do suporte (B), com as cavilhas traseiras do corpo do motor na correspondência das fendas presentes no suporte, e faça-o deslizar ligeiramente para frente até ouvir o clique de encaixe (Fig. 3).
 - Carregue no botão de inclinação do braço (H) e ao mesmo tempo levante o corpo do motor (F) pela pega 4).
 - Nos furos inferiores do braço, engate as pás (I-L) desejadas (Fig. 5).
 - Coloque os ingredientes na taça (A) e, carregando no botão de inclinação do braço (H), abaixe o corpo do motor (F).
 - Ligue o cabo de alimentação à tomada de corrente e accione o aparelho, deslizando o selector de velocidade em «1», começando a bater com a velocidade mais baixa e depois aumentando gradualmente até obter aquela desejada.

- ATENÇÃO:** Se o aparelho abranda demasiado enquanto estiver a bater, aumente a velocidade ou reduza a quantidade de massa. No caso de massas muito densas, pode-se utilizar a velocidade «Turbo», carregando no botão (D).
- ATENÇÃO:** o aparelho está equipado com um mecanismo especial que, ao bater, induz um movimento rotatório com velocidade regular à taça (A).
- Se quiser acrescentar outros ingredientes na massa ou trocar de pá, desligue o aparelho, colocando o selector da velocidade (E) na posição «0» e levante o corpo do motor (F), como descrito acima.
 - Quando terminar de usar o aparelho, levante o corpo do motor carregando no botão de inclinação do braço (H). Desengate as pás utilizadas carregando na tecla de expulsão das pás (C) (Fig. 6) e remova o corpo do motor carregando na tecla de desengate (G) (Fig. 7). Retire a taça (A) da base.
- ATENÇÃO:** Em caso de problemas de espaço ou caso se queira trabalhar com recipientes diferentes, é possível usar o corpo do motor (F) separado do suporte (B).

- LIMPEZA E MANUTENÇÃO**
- ATENÇÃO:** Nunca mergulhe o CORPO DO MOTOR, O CABO ou a FICHA em água. Antes de começar a limpar o aparelho, verifique sempre se retirou a ficha da tomada.
- As pás (I-L) e a taça (A) podem ser lavadas com água quente ou na máquina de lavar loiça.
 - O suporte (B) e o corpo do motor (F) devem ser limpos com um pano húmido.

NL BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

- VOÓR HET GEBRUIK DEZE AANWIJZINGEN LEZEN**
- Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen, waaronder:
1. Controleer of het elektrische voltage van het apparaat overeenkomt aan het voltage van uw elektriciteitsnet.
 2. Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het aan het elektriciteitsnet is verbonden; na gebruik de stekker uit het stopcontact halen.

3. Zet het apparaat niet op of in de buurt van warmtebronnen.
4. Zet het apparaat tijdens het gebruik op een horizontaal en stabiel vlak.
5. Ste! het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon enz.).
6. Pas op dat de elektriciteitskabel niet in contact komt met de warme oppervlaktes.
7. Dit apparaat mag niet gebruikt worden door personen (en kinderen) die over beperkte lichamelijke, sensoriele of mentale capaciteiten beschikken; tevens mag het niet gebruikt worden door personen die geen kennis en ervaring hebben met het gebruik van dit apparaat tenzij ze bijgestaan worden, of goed ingelicht worden, over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
8. Let op dat kinderen niet met het apparaat gaan spelen.
9. De basis van het apparaat, de stekker het elektriciteits-snoer nooit onder water of andere vloeistoffen zetten, gebruik een vochtige doek om ze te reinigen.
10. Ook als het apparaat niet in werking staat moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken voordat de onderdelen worden verwijderd of gemonteerd of voordat het apparaat wordt gereinigd.
11. Droog altijd goed de handen af voordat de schakelaars op het apparaat worden gebruikt of geregeld en voordat de stekker of de elektrische verbindingen worden aangeraakt.
12. Om de stekker uit het stopcontact te halen, pak de stekker vast en trek hem uit het stopcontact. Noot de stekker eruit trekken door aan het snoer te trekken.
13. Gebruik het apparaat niet als het elektriciteitsnoer of de stekker beschadigt zijn of als het apparaat defect is; alle reparaties, ook het vervangen van het elektriciteitsnoer mogen alleen uitgevoerd worden door een assistentiecentrum Ariete of door geautoriseerd technisch personeel Ariete om alle risico's te vermijden.
14. Als er verlengsnoeren worden gebruikt, moeten ze geschikt zijn om gebruikt te worden met het vermogen van het apparaat om gevaren voor de gebruiker te voorkomen en voor de veiligheid van de ruimte waarin het apparaat wordt gebruikt. De verlengsnoeren die niet geschikt zijn kunnen werkingsstoringen veroorzaken.
15. Laat het snoer nooit loshangen daar waar kinderen het vast kunnen pakken.
16. Voor een veilig gebruik van het apparaat, gebruik alleen originele vervangingsonderdelen en accessoires die door de fabrikant zijn goedgekeurd.
17. Het apparaat is alleen bedoeld voor HUISHOUDELIJK GEBRUIK en is dus niet geschikt voor commercieel of industrieel gebruik.
18. Dit apparaat is conform aan de richtlijn 2014/35/EU en EMC 2014/30/EU, en aan de regelgeving (EC) No. 1935/2004 van 27/10/2004 voor materialen die in contact komen met elenswaren.
19. Eventuele veranderingen van dit product, die niet nadrukkelijk door de producent zijn goedgekeurd, kunnen de veiligheid van de gebruiker in gevaar brengen, tevens vervalt de gebruiksgarantie.
20. Wanneer men het apparaat als afval wil verwerken moet het onbruikbaar gemaakt worden door de voedingskabel er af te knippen. Bovendien wordt het aanbevolen om alle gevaarlijke onderdelen van het apparaat te verwijderen, vooral voor kinderen die het apparaat kunnen gaan gebruiken als speelgoed.
21. Houdt de verpakkingselementen buiten bereik van kinderen omdat ze een gevaarbron kunnen zijn.
22. NOOIT DE BEWEGENDE ONDERDELEN AANRAKEN.
23. Controleer voordat het apparaat in werking wordt gezet of alle onderdelen goed zijn samengesteld.
24. Laat het apparaat niet leeg werken.
25. Gebruik het apparaat niet te lang aanhoudend. Laat het apparaat niet langer dan 3 minuten aanhoudend werken op de snelheden van "1" tot "5"; met de "Turbo" snelheid gebruik het niet langer dan 1 minuut.

26.  Voor het correct vernietigen van het apparaat volgens de Europese Richtlijn 2012/19/EU lees het speciale blaadje dat bij het product wordt geleverd.

DEZE AANWIJZINGEN BEWAREN

- BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT (FIG. 1)**
- A Draaiende kom
B Steun
C Toets uitstoten gardes
D Toets «Turbo»
E Snelheidschakelaar
F Motorbasis
G Toets loshalen motorbasis
H Knop arm hellen
I Garde voor het kneden
L Gardes voor het opkloppen

- GEBRUIKSAANWIJZINGEN**
- ATTENTIE:** Bij het monteren, loshalen of reinigen controleer altijd of het apparaat uit staat en of de stekker uit het stopcontact is gehaald.
- ATTENTIE:** Controleer of het voltage van het stroomnet overeenkomt met de spanning die op het label staat met de technische gegevens van het apparaat.
- Zet de steun (B) op een vlak en stabiel oppervlakte.
 - Zet de kom (A) op zijn speciale plaats (Fig. 2).
 - Steek de motorbasis (F) op de arm van de steun (B) met de achterste pinnen van de motorbasis in overeenkomst met de oogjes op de steun, en laat hem voorzichtig naar voren schuiven tot aan de klik waarmee ze wordt vastgezet (Fig. 3).
 - Druk op de knop voor het hellen van de arm (H) en hef geleidelijk de motorbasis (F) op met het speciale handvat (Fig. 4).
 - Steek de gardes (I-L) die u wilt gebruiken in de openingen aan de onderkant van de arm tot aan de klik (Fig. 5).
 - Giet de ingrediënten in de kom (A) en druk op de knop om de arm (H) te hellen en laat de motorbasis (F) naar beneden komen.

- Steek de steun (B) in een stopcontact en zet het apparaat aan door de keuzeschakelaar op de snelheid "1" te zetten. Begin het opkloppen op een lage snelheid en verhoog langzamerhand de snelheid tot aan de gewenste snelheid.
- ATTENTIE: Als het apparaat gedurende de werking te veel remt, ga naar een hogere snelheid of verminder de hoeveelheid die bewerkt wordt in de kom. Wanneer u hele dikke mengsels moet mengen kan ook de "Turbo" snelheid gebruikt worden door op de speciale knop te drukken (D).**
- ATTENTIE: Het apparaat heeft een special mechanisme dat tijdens de werking een een regelmatige rotatiesnelheid in de kom (A) teweegbrengt.**
- Wanneer u andere ingrediënten wilt toevoegen of de soort gardes wilt veranderen moet u eerst het apparaat uitzetten door de snelheidschakelaar (E) op "0" te zetten en de motorbasis (F) optillen zoals vooraf is beschreven.
 - Na het gebruik hef de motorbasis op door op de knop voor het hellen van de arm (H) te drukken. Trek de gebruikte gardes eruit door op de toets voor het uitstoten van de gardes (C) te drukken (Fig. 6) en verwijder de motorbasis door op de speciale toets voor het loshalen (G) te drukken (Fig. 7). Verwijder de kom (A).
- ATTENTIE: Als u ruimteproblemen heeft of in andere kommen wilt werken kan de motorbasis (F) ook afzonderlijk van de steun (B) worden gebruikt.**

- REINIGEN EN ONDERHOUD**
- ATTENTIE:** De MOTORBASIS, het ELEKTRICITEITSNOER en de STEKKER nooit onder water zetten. Voordat het apparaat wordt gereinigd controleer of de stekker uit het stopcontact is gehaald.
- De gardes (I-L) en de kom (A) kunnen met warm water of in de vaatwasser gereinigd worden.
 - De steun (B) en de motorbasis (F) kunnen met een vochtige doek gereinigd worden.

EL ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές είναι αναγκαίο να λαμβάνετε τις κατάλληλες προφυλάξεις, μεταξύ των οποίων:

1. Σιγουρευτείτε ότι η ηλεκτρική τάση της συσκευής αντιστοιχεί σε εκείνη του ηλεκτρικού σας δικτύου.
2. Μην αφήνετε αφύλακτη την συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο. Αποσυνδέστε την μετά από κάθε χρήση.
3. Μην τοποθετείτε την συσκευή κοντά ή επάνω σε πηγές θερμότητας.
4. Μην ρίχνετε νερό στις οπές αερισμού της συσκευής.
5. Μην αφήνετε την συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο κλπ).
6. Προσέξτε ώστε το καλώδιο να μην έλθει σε επαφή με θερμές επιφάνειες.
7. Η παρούσα συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητήρες ή νοητικές ικανότητες. Από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση της συσκευής, εκτός κι αν επιβλέπονται προσεκτικά ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
8. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με τη συσκευή.
9. Μη βυθίζετε ποτε το σώμα του προϊόντος, το ρευματολήπτη και τις συνδέσεις τροφοδοσίας.
10. Ακόμα και αν η συσκευή δεν βρίσκεται σε λειτουργία, αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από την πρίζα του ηλεκτρικού ρευματος πριν τοποθετησετε ή αφαιρέσετε τα διαφορα μέρη ή πριν προχωρήσετε στον καθαρισμό της.
11. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι πάντα καλά στεγνά πριν χρησιμοποιήσετε ή ρυθμίσετε τους διακόπτες που βρίσκονται στη συσκευή ή πριν αγγίξετε το ρευματολήπτη και τις συνδέσεις τροφοδοσίας.
12. Γιά την αποσύνδεση του ρευματολήπτη, κρατήστε τον καλά και αποσπαστείτε τον από την πρίζα τοίχου. Μην τον αποσπαστεί ποτέ τραβώντας τον από το καλώδιο.
13. Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το ηλεκτρικο καλώδιο ή ο ρευματολήπτης έχουν υποστεί ζημια, η η ίδια η συσκευή είναι ελαττωματική. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης της αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας, πρέπει να γίνονται μόνον σε ένα εξουσιοδοτημένο τεχνικο κεντρο Ariete ή απο εξουσιοδοτημενους τεχνικους Ariete, ώστε να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
14. Στην περίπτωση χρησιμοποίησης ηλεκτρικών προεκτάσεων, αυτές πρέπει να είναι κατάλληλες για την ισχύ της συσκευής, για να αποφευχθούν κίνδυνοι στο χειριστή και την ασφάλεια του χώρου που δουλεύετε. Οι ακατάλληλες προεκτάσεις μπορεί να προκαλέσουν ανωμαλίες λειτουργίας.
15. Μην αφήνετε να κρέμεται το καλώδιο σε κάποιο μέρος που θα μπορούσε να το πιάσει ένα παιδί.
16. Για να μην διακυβεύσετε την ασφάλεια της συσκευής, χρησιμοποιείτε μόνον αυθεντικά ανταλλακτικά και εξαρτήματα, εκκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
17. Η συσκευή έχει επινοηθεί ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ και δεν πρέπει να προορισθεί για εμπορική ή βιομηχανική χρήση.
18. Η παρούσα συσκευή είναι σύμφωνη με την Οδηγία 2014/35/EU και EMC 2014/30/EU σχετικά με την Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα EMC και τον κανονισμό (ΕΚ) υπ' αριθμόν 1935/2004 της 27/10/2004 σχετικά με τα υλικά που προορίζονται να έλθουν σε επαφή με τρόφιμα.
19. Πιθανές μετατροπές στο παρόν προϊόν που δεν έχουν κατηγορηματικά εξουσιοδοτηθεί από τον κατασκευαστή, μπορεί να προκαλέσουν άρση της ασφάλειας και της εγγύησης της χρήσης της από τον χρήστη.
20. Όταν αποφασίσετε να αποσύρτε ως απόρριμ την παρούσα συσκευή, συνιστάται να την καταστή-

- σε αδρανή, κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Συνιστάται επίσης να καταστήσετε αβλαβή εκείνα τα μέρη της συσκευής που είναι επιδεκτικά να αποτελέσουν κίνδυνο, ειδικά για τα παιδιά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιήσουν την συσκευή στα παιχνίδια τους.
21. Τα στοιχεία της συσκευασίας δεν πρέπει να τα αφήνετε σε μέρη προσβάτα στα παιδιά λόγω του ότι είναι πιθανές πηγές κινδύνου.
 22. ΜΗΝ ΑΓΙΓΕΤΕ ΠΟΤΕ ΜΕΡΗ ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΣΕ ΚΙΝΗΣΗ.
 23. Πριν θέσετε σε κίνηση τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι έχει συναρμολογηθεί τέλεια.
 24. Μην θέτετε σε λειτουργία την συσκευή χωρίς μακρύ χρονικό διάστημα. Για τις ταχύτητες από "1" έως "5" μην αφήνετε τη συσκευή σε λειτουργία για περισσότερο από 3 λεπτά συνεχώς. Για την ταχύτητα "Τούρμπο" μην τη χρησιμοποιείτε για περισσότερο από 1 λεπτό.

26.  Για τη σωστή απόσυρση του προϊόντος σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU παρακαλείστε να διαβάσετε το συνημμένο στο προϊόν ειδικό φυλλάδιο.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

- ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (ΕΙΚ. 1)**
- A Περιστρεφόμενο μπώλ
B Βάση
C Πλήκτρο εξαγωγής αναδευτήρων
D Πλήκτρο "Τούρμπο"
E Επιλογέας ταχυτήτων
F Σώμα κινητήρα
G Πλήκτρο απαγκίστρωσης σώματος κινητήρα
H Πλήκτρο κλίσης βραχίονα
I Ελακοειδές αναδευτήρες για ζύμωμα
L Συρμάτινο αναδευτήρες για μαρέγκα

- ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**
- ΠΡΟΣΟΧΗ:** Κατά τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση και καθαρισμό της συσκευής, βεβαιωθείτε πάντα ότι είναι αθημένη και ότι δεν είναι συνδεδμένη στην ηλεκτρική τροφοδοσία.
- ΠΡΟΣΟΧΗ:** Επιληθείσατε ότι η τάση και το δίκτυο αντιστοιχούν σε εκείνα που αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής.
- Τοποθετήστε τη βάση (B) σε μια επίπεδη και σταθερή ρ επιφάνεια.
 - Θέσατε το μπώλ (A) στον ειδικό χώρο (Εικ. 2).
 - Βάλτε το σώμα κινητήρα (F) στο βραχίονα της βάσης (B) με τους πίσω πείρους του σώματος κινητήρα σε αντιστοιχία με τα ανοίγματα που βρίσκονται στη βάση, και αφήστε το να ολισθήσει ελαφρά προς τα εμπρός μέχρι να ακούσετε το κλικ της αγκίστρωσης (Εικ. 3).
 - Πιέστε το πλήκτρο κλίσης του βραχίονα (H) και ταυτόχρονα σηκώστε το σώμα κινητήρα (F) μέσω της ειδικής χειρολαβής (Εικ. 4).
 - Από τις οπές που βρίσκονται κάτω από το βραχίονα, τοποθετήστε τους αναδευτήρες (I-L) που επιθυμείτε μέχρι την αγκίστρωση (Εικ. 5).
 - Ρίξτε τα υλικά στο μπώλ (A), πιέζοντας το πλήκτρο κλίσης του βραχίονα (H), κατεβάστε το σώμα κινητήρα (F).
 - Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα του ρεύματος και ενεργοποιήστε τη συσκευή, μετατοπίζοντας τον επιλογέα ταχυτήτων στο "1", αρχίζοντας το ζύμωμα από τη χαμηλότερη ταχύτητα, αυξανοντας σταδιακά μέχρι την επιτευχς της επιθυμητής ταχύτητας.

- ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αν η συσκευή, κατά την επεξεργασία, μείωσε την ταχύτητα της υπερβολικά, περάστε σε μια μεγαλύτερη ταχύτητα, ή μείωσε την ποσότητα του επεξεργαζόμενου μίγματος. Στην περίπτωση πολύ πυκνων μίγμάτων, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την ταχύτητα "Τούρμπο" πιέζοντας το ειδικό πλήκτρο (D).
- ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με έναν ειδικό μηχανισμό που, κατά τη διάρκεια της επεξεργασίας, προκαλεί μια περιστροφική κίνηση με σταθερή ταχύτητα στο μπώλ (A).
- Στην περίπτωση που επιθυμείτε να προσθέσετε και άλλα υλικά στο μίγμα ή να αλλάξετε τους αναδευτήρες, πρέπει να αθήσετε τη συσκευή φέρνοντας τον επιλογέα ταχυτήτων (E) στο "0" και να σηκώσετε το σώμα κινητήρα (F) όπως αναφέρθηκε προηγουμένως.
 - Αφού τελειώσατε με τη χρήση, σηκώστε το σώμα κινητήρα πιέζοντας το πλήκτρο κλίσης βραχίονα (H). Βγάλτε τους αναδευτήρες που χρησιμοποιήσατε πιέζοντας το πλήκτρο εξαγωγής αναδευτήρων (C) (Εικ. 6) και αφαιρέστε το σώμα κινητήρα πιέζοντας το σχετικό πλήκτρο απαγκίστρωσης (G) (Εικ. 7). Αφαιρέστε το μπώλ (A).
- ΠΡΟΣΟΧΗ:** Σε περίπτωση που υπάρχουν προβλήματα χώρου ή επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε διαφορετικά δοχεία, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το σώμα κινητήρα (F), ξεχωριστά από τη βάση (B).

- ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**
- ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μη βυθίζετε ποτέ το ΣΩΜΑ ΚΙΝΗΤΗΡΑ, ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ή το ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗ στο νερό. Πριν προχωρήσετε στον καθαρισμό της συσκευής, βεβαιωθείτε πάντα ότι έχετε αποσυνδέσει το ρευματολήπτη από την πρίζα του ρεύματος.
- Οι αναδευτήρες (I-L) και το μπώλ (A) μπορούν να πλυθούν σε ζεστό νερό ή στο πλυντήριο πιάτων.
 - Η βάση (B) και το σώμα κινητήρα (F) μπορούν να καθαριστούν με ένα υγρό πανί.

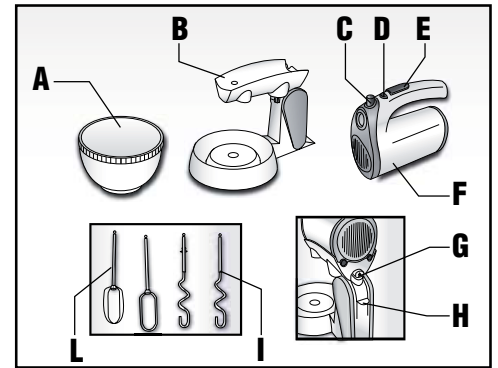


Fig. 1

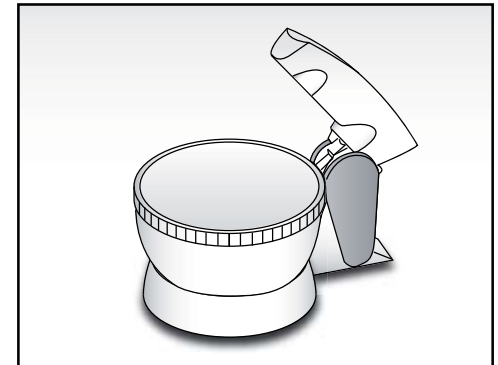


Fig. 2

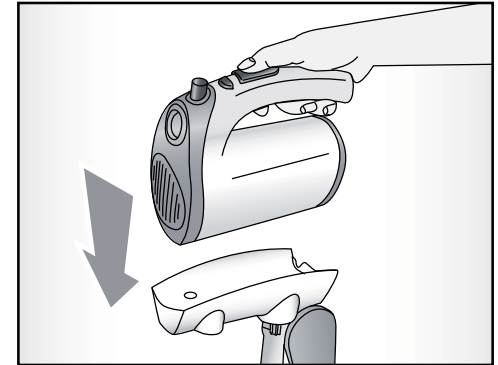


Fig. 3

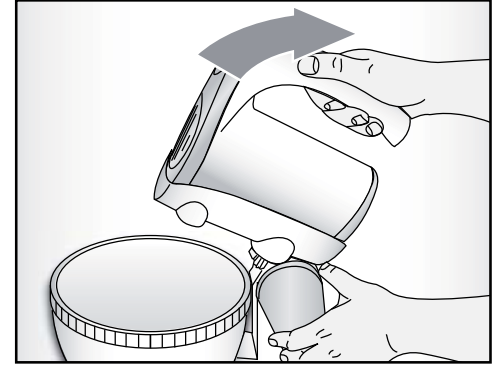


Fig. 4

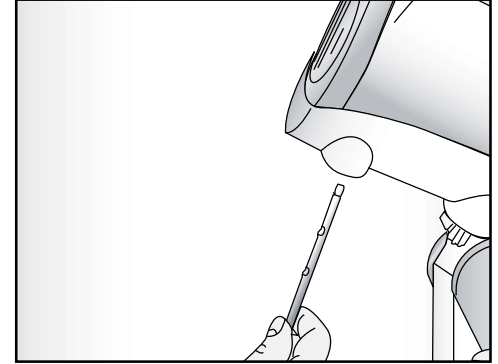


Fig. 5

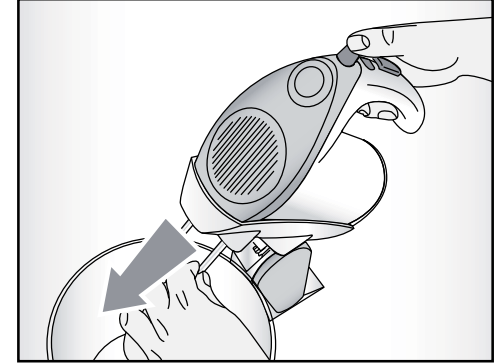


Fig. 6

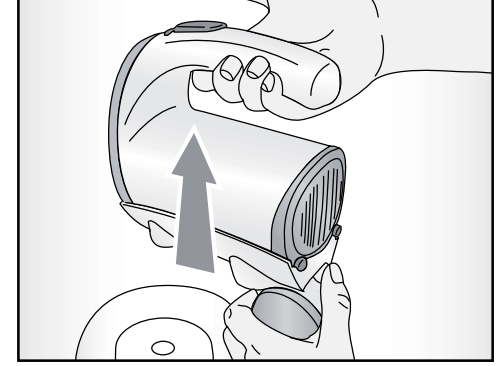


Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9



Fig. 10



Fig. 11

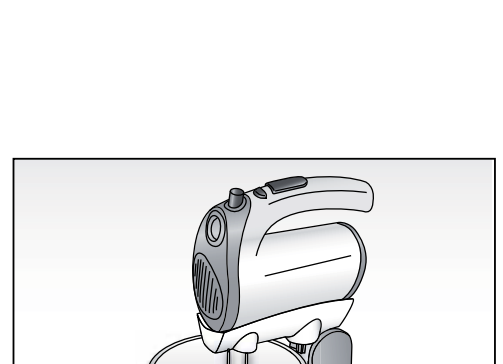


Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14

CE Mod. 1565/1